

ЭНДОДОНТИЯ

Create it

ЭНДОДОНТИЯ



**NSK**

## СОДЕРЖАНИЕ

ENDO-MATE TC2 .....	Стр. 03 - 04
ENDO-MATE DT .....	Стр. 05 - 06
ENDO-MATE AT .....	Стр. 07 - 08
iPexII .....	Стр. 09-10
Головки и моторы .....	Стр. 11
Угловые наконечники .....	Стр. 12
Скалеры .....	Стр. 13 - 14
Запасные части .....	Стр. 15-16

# ENDO-MATE TC2 Беспроводной Эндодонтический микромотор

## Интеллектуальный и безопасный

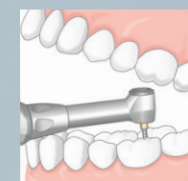
Более интеллектуальная и безопасная работа со свободой движения

Удобный жидкокристаллический дисплей, простое управление 5 кнопками и легкий беспроводной наконечник обеспечивают простое использование даже при наиболее тонких эндодонтических манипуляциях. Функция автоматического обратного хода и сигнализации предупреждают звуком о том, что нагрузка вскоре достигнет заранее установленного крутящего момента, что позволяет облегчить нагрузку на инструмент даже до того, как будет активирован автореверс.

5 программ для различных систем. TC2 можно использовать с большинством инструментов основных производителей.



### Миниатюрная головка и тонкая шейка



Миниатюрная головка позволяет проникать даже в наиболее труднодоступные зоны. Тонкая шейка облегчает обзор.

### Без стресса для комфортной работы

Беспроводной наконечник обеспечивает свободу движений. Легкий эргономичный дизайн.

### ЖК Дисплей

Большой ЖК дисплей и удобные кнопки.

### Быстрая настройка для эффективного лечения

5 параметров, задаваемых пользователем – скорость, крутящий момент, передаточное отношение и режим автореверса. Последние установки программы сохраняются в памяти даже после отключения питания.



### Подходит для использования с Ni-Ti файлами большинства производителей

Выбор передаточного отношения влияет на скорость вращения и крутящий момент.

Скорость вращения (об/мин)	Передаточное отношение	Уровень крутящего момента (Н·см)
200-900	10:1	0,2-2,2
140-550	16:1	0,3-3,0
100-450	20:1	0,4-4,0

### Безопасное проведение деликатных эндодонтических операций

Интеллектуальная функция обратного хода и функция сигнализации для более безопасных эндодонтических манипуляций. Цепь обратной связи поддерживает постоянную скорость вращения даже при изменении нагрузки на двигатель наконечника. Автоматическое отключение для улучшения безопасности и экономии энергии. Функция калибровки для более точной установки крутящего момента и скорости вращения\*

Данная функция не позволяет полностью устранить индивидуальные различия передачи крутящего момента от мотора для каждого конкретного наконечника.

### Два вида звукового предупреждения для более безопасного и эффективного лечения

Звуковой сигнал позволяет оператору избежать излишней нагрузки на инструмент, обеспечивая наименьшую «усталость металла».



### Комплект ENDO-MATE TC2

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
ENDO-MATE TC2 (230 V)	Y1001027

Комплектация  
• Головка MP-F16R • Мотор ENDO-MATE TC2 • Зарядное устройство

### Комплект ENDO-MATE TC2 MPA

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
ENDO-MATE TC2 MPA (230 V)	Y1001028

Комплектация  
• Головка MPA-F16R • Мотор ENDO-MATE TC2 • Зарядное устройство

Технические характеристики  
• Скорость мотора : 2 000 - 9 000 об/мин  
• Зарядка : 1,5 часа (в зависимости от нагрузки)  
• Бесперывная работа : 1,2 часа (в зависимости от нагрузки)



# ENDO-MATE DT Эндодонтический микромотор

## Интеллектуальный и портативный

ENDO-MATE DT разработан для использования с эндодонтическим инструментом всех основных производителей. Возможность программирования позволяет эффективно работать с файлами всех известных производителей в зависимости от процедуры. Блок управления легок и компактен. Он оснащен аккумулятором для портативного использования. Тонкий и легкий наконечник позволяет добиваться прекрасных результатов.



Передаточное отношение	Скорость головки (об/мин)
20 : 1	100-650
16 : 1	120-800
10 : 1	200-1300
4 : 1	500-3 200
1 : 1	2 000 ~13 000

### Подходит для никель-титановых файлов всех известных производителей

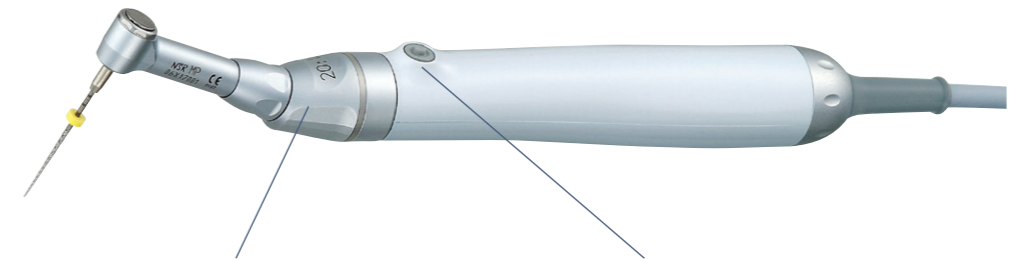
Запоминает до 9 программ (скорость, крутящий момент и т.д.). Простое переключение программ позволяет проводить необходимые процедуры с использованием никель-титановых файлов всех известных производителей.

### Две функции кнопки вкл. / выкл.

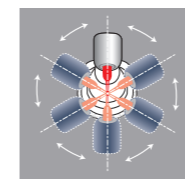


Микромотор включается и выключается с помощью удобной кнопки, расположенной на корпусе микромотора. В наличии имеется ножная педаль (приобретается отдельно).

## Удобный, легкий и интеллектуальный наконечник



### 6 плоскостей расположения головки для упрощения процедур



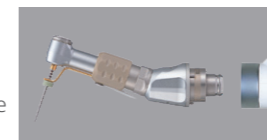
В зависимости от расположения обрабатываемого участка угол наклона головки можно регулировать для достижения оптимального результата и удобства.

### Миниатюрная головка с кнопочным зажимом

Позволяет легко и быстро менять файлы в ходе работы. Компактная головка сохраняет полный обзор обрабатываемого участка.

### Быстроразъемное соединение

Впервые замена головки производится так легко и быстро. Все головки стерилизуются в автоклаве при температуре до 135°C.



### Кнопка вкл. / выкл. имеет 2 функции

Варианты работы :

- A : нажать и отпустить
  - микромотор работает до следующего нажатия кнопки.
- B : нажать и держать
  - микромотор будет работать до тех пор, пока нажата кнопка.

### Функция автореверса

Функция автореверса активируется при превышении установленного уровня крутящего момента. Возможны следующие установки режимов работы:

- [ Автоматическое продолжение ]  
После снятия нагрузки с файла мотор продолжает вращение.
- [ Автоматическая остановка ]  
Мотор прекращает работу после того, как автореверс снимает нагрузку.
- Функция автореверса может быть отключена.

### ENDO-MATE DT с головкой 20:1

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
ENDO-MATE DT (230V)	Y141121

**Комплектация**  
 • Блок управления • Микромотор с кабелем • Головка MP-F20R (20:1)  
 • Подставка для наконечника • Блок питания

### ENDO-MATE DT без головки

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
ENDO-MATE DT W/O (230V)	Y141124

**Комплектация**  
 • Блок управления • Микромотор с кабелем • Подставка для наконечника  
 • Блок питания

**Технические характеристики**  
 • Источник питания: 230 В, 50/60 Гц переменного тока или батареи • Число программ: 9  
 • Макс. крутящий момент: 7 Н·см (при использовании головки с передаточным отношением 20:1)  
 • Диапазон скоростей: 100-13 000 об/мин (при использовании головок с передаточным отношением 20:1, 4:1, 1:1)  
 • Зарядка / непрерывная работа: 5 ч / 2 ч (в зависимости от нагрузки)  
 • Размер: Ш 92 х Д 148 х В 124 (мм) • Вес: Блок управления - 456 г / Наконечник с кабелем - 92 г



# ENDO-MATE AT

Стильный и компактный  
Эндодонтический микромотор

## Стильный и компактный эндомотор

Эндодонтический мотор имеет широкий диапазон настроек крутящего момента и скорости, что позволяет использовать его с Ni-Ti файлами всех основных производителей.

### Характеристики

- Работает с файлами всех основных производителей
- Регулировка крутящего момента со встроенной функцией автореверса
- Компактная стильная панель управления с монитором
- Большой размер экрана обеспечивает четкую видимость
- Плоская панель управления для простой и удобной работы
- Легкий и интеллектуальный наконечник обеспечивает превосходный обзор
- Удобное расположение кнопки вкл./выкл. прибора



### Улучшенный обзор

Ультратонкая головка и специальная конструкция корпуса наконечника способствуют улучшению прямого и непрямого обзора операционного поля, даже при работе с труднодоступными участками.



### Работа без стресса - повышение комфорта

Тонкий и легкий наконечник создан для обеспечения комфорта кисти во время проведения длительных процедур и при необходимости выполнения очень точных движений.

### Подходит для никель-титановых файлов всех известных производителей

Запоминает до 9 программ (скорость, крутящий момент и т.д.). Простое переключение программ позволяет проводить необходимые процедуры с использованием никель-титановых файлов всех известных производителей.

Передачное отношение	Скорость головки (об/мин)
20 : 1	100~650
16 : 1	120~800
10 : 1	200~1 300
4 : 1	500~3 200
1 : 1	2 000 ~13 000

### Функция автореверса

Функция автореверса активируется при достижении установленного уровня крутящего момента, который задается пользователем.

### Компактная и стильная панель управления

Эндодонтические процедуры стали быстрее и точнее благодаря такому преимуществу, как антибликовый ЖК-дисплей, отображающий все установленные параметры. Наглядные изображения на кнопках позволяют пользователю с уверенностью изменять параметры работы прибора.

#### ENDO-MATE AT с головкой 16:1

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
ENDO-MATE AT (230V)	Y1002190

**Комплектация**  
 • Блок управления • Микромотор с кабелем • Головка iFX75 (16:1)  
 • Подставка для наконечника • Блок питания

#### ENDO-MATE AT без головки

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
ENDO-MATE AT W/O (230V)	Y1002784

**Комплектация**  
 • Блок управления • Микромотор с кабелем • Подставка для наконечника  
 • Блок питания

**Технические характеристики**  
 • Источник питания: переменный ток 230 В, 50/60 Гц • Число программ: 9  
 • Макс. крутящий момент: 7 Н·см (при использовании головки 20:1)  
 • Диапазон скоростей: 100-13 000 об/мин  
 • Размер: Ш 268 x Д 230 x В 103 (мм) • Вес: 342 г (включая наконечник и шнур)



# iPexII

## Усовершенствованный апекслокатор

На основе результатов многочисленных клинических исследований и проверочных испытаний компания NSK создала контроллер SmartLogic, который позволил апекслокатору нового поколения более эффективно определять апекс каналов различной формы и обеспечивать высокую точность.

В биологически важной зоне апекса – зоне точности – iPexII способен четко и точно показать положение кончика инструмента на большом ЖК-дисплее.

### Компактный и стильный корпус

Легкий, с основанием всего 6 см в диаметре, iPexII быстро настраивается и работает практически в любой среде. ЖК-дисплей расположен под идеальным углом, позволяя врачу с легкостью и без искажений считывать показания измерений, что обеспечивает безопасную и уверенную обработку корневых каналов.



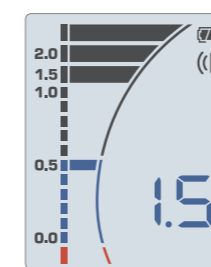
## Контроллер нового поколения SmartLogic

Контроллер SmartLogic от NSK объединяет две усовершенствованные технологии для безошибочного анализа сигнала. Технология SmartLogic в iPexII удаляет практически все помехи сигнала от корня для точного определения апекса канала.

- SmartLogic в iPexII обрабатывает сигналы двух различных частот для получения измерений. Снижая шумы, создающие помехи для анализа сигнала, контроллер генерирует высокоточную систему волн, не требующую наличия фильтрующего контура.
- SmartLogic в iPexII использует всю систему волн для анализа сигнала нужной частоты. Это обеспечивает устойчивый анализ измерений корневого канала даже в различных средах при условии сохранения постоянного контакта с инструментом во время прохождения канала.

### Трехцветный ЖК-дисплей

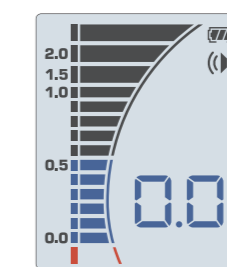
▶ Начало измерения



▶ Зона апекса



▶ Достижение апекса



▶ Переход за апекс



### Сопутствующее оборудование NSK

Приборы серии ENDO-MATE и iPexII от компании Nakanishi обеспечивают безопасную, точную и эффективную обработку корневых каналов.



### Комплект iPexII

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
iPexII Полный комплект	Y1002208

#### Комплектация

- Блок управления
- Кабель iPexII (1,8 м)
- Держатель файла iPexII (3 шт.)
- Загубник (3 шт.)
- Батареи стандарта AAA (3 шт.)
- Тестер iPexII

#### Технические характеристики

- Питание : 1,5 В батареи AAA (LR03 или R03)
- Непрерывная работа : примерно 60 часов
- Размеры : Ш 60 x Д 60 x В 86 (мм)
- Вес блока : 76 г (блок управления без батарей)



# Головки и моторы ENDO-MATE

## Головки для эндодонтического применения



Передача	МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>20:1 Понижение</b>	<b>MP-F20R</b>	<b>Y110044</b>
<b>16:1 Понижение</b>	<b>MP-F16R</b>	<b>Y110096</b>

- Для Ni-Ti файлов (ø2,35 мм) • Вращение на 360°
- Кнопочный зажим



Передача	МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>16:1 Понижение</b>	<b>MPA-F16R</b>	<b>Y110097</b>

- Для Ni-Ti файлов (ø2,35 мм) • Вращение на 360°
- Возможность подключения к апекслокатору (для инструментов с длинным хвостовиком)
- Кнопочный зажим



Передача	МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>20:1 Понижение</b>	<b>MPAS-F20R</b>	<b>Y110046</b>
<b>16:1 Понижение</b>	<b>MPAS-F16R</b>	<b>Y110098</b>

- Для Ni-Ti файлов (ø2,35 мм) • Вращение на 360°
- Возможность подключения к апекслокатору (для инструментов с коротким хвостовиком)
- Кнопочный зажим



Передача	МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>16:1 Понижение</b>	<b>iFX75</b>	<b>C1098</b>

- Миниатюрная головка • Корпус из нержавеющей стали
- Для Ni-Ti файлов (ø2,35 мм) • Вращение на 360°
- Кнопочный зажим
- Только для ENDO-MATE AT

## Микромотор

### Мотор ENDO-MATE TC2



### Мотор и кабель для ENDO-MATE DT



### Мотор и кабель для ENDO-MATE AT



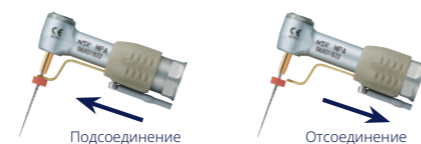
## Возможность подключения апекслокатора

Головки MPA и MPAS оборудованы встроенным контактом, позволяющим использовать системы ENDO-MATE TC2, ENDO-MATE DT и ENDO-MATE AT с апекслокатором. Используя апекслокатор с системами ENDO-MATE TC2, ENDO-MATE DT и ENDO-MATE AT от компании NSK, стоматологи могут выполнить более точную обработку корневого канала. Все головки автоклавируются при температуре до 135°C.

2 типа держателей в зависимости от длины хвостовика выбранного инструмента.



Подсоединение апекслокатора путем движения контакта вперед к файлу. Отсоединение путем движения контакта назад от файла.



# Угловые наконечники для эндодонтии

## Серия Ti-Max X



Передача	Соптикой	МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>10:1 Понижение</b>	●	<b>X35L</b>	<b>C620</b>
<b>10:1 Понижение</b>	—	<b>X35</b>	<b>C624</b>

- Макс. скорость: 4 000 об/мин • Для ручных и машинных файлов
- Возвратно-поступательное движение на 60° • Титановый корпус с покрытием от царапин DURACOAT
- Кнопочная цапга • Одинарный спрей • Микрофильтр
- Оптика из сотообразного стекла



МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>Переходник QF</b>	<b>C877701</b>

## Серия FX С внешней подачей спрея



Передача	Соптикой	МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>16:1 Понижение</b>	—	<b>FX75</b>	<b>C1055002</b>

- Миниатюрная головка • Макс. скорость: 1 250 об/мин
- Для машинных файлов • Вращение на 360° • Кнопочная цапга

## Головки ENDO-MATE TC2 / ENDO-MATE DT и хвостовики

### Головки для эндодонтического применения

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>MP-Y</b>	<b>C547</b>

- Миниатюрная головка
- Кнопочный зажим
- Макс. скорость 20 000 об/мин



МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>MPA-Y</b>	<b>C548</b>

- Возможность подключения к апекслокатору (для длинного хвостовика)
- Миниатюрная головка
- Кнопочный зажим
- Макс. скорость 20 000 об/мин



МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>MPAS-Y</b>	<b>C882</b>

- Возможность подключения к апекслокатору (для короткого хвостовика)
- Миниатюрная головка
- Кнопочный зажим
- Макс. скорость 20 000 об/мин



### Редукторы

МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>FC</b>	<b>C873</b>

- Прямая передача 1:1



МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>F4R</b>	<b>C872</b>

- Понижение 4:1



МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>F10R</b>	<b>C398</b>

- Понижение 10:1



МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>F16R</b>	<b>C871</b>

- Понижение 16:1



МОДЕЛЬ	КОД ЗАКАЗА
<b>F20R</b>	<b>C399</b>

- Понижение 20:1



## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

### ENDO-MATE TC2

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Никелевые аккумуляторные батареи</b> (2 штуки в комплекте)		<b>Y900103</b>
<b>Зарядный стакан</b>		<b>U614</b>

\* Используйте только Ni-MH (никель-металлгидридные) аккумуляторные батареи типа AAA. Не пытайтесь устанавливать батареи, которые нельзя заряжать повторно.

### ENDO-MATE DT

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Блок управления ENDO-MATE DT</b>		<b>U421002</b>
<b>Блок питания для ENDO-MATE DT</b>		<b>U480</b>
<b>Подставка для наконечника</b>		<b>Z095206</b>

### ENDO-MATE AT

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Блок питания для ENDO-MATE AT</b>		<b>U480</b>
<b>Подставка для наконечника</b>		<b>Z095206</b>

### iPexII

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Держатель файла iPexII</b>		<b>U1109351</b>
<b>Тестер iPexII</b>		<b>U1109353</b>

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Сетевая кабель</b>		<b>U439550</b>
<b>Контакт для головок MPA / MPAS</b>		<b>C876021</b>

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Контакт для головок MPA / MPAS</b>		<b>C876021</b>
<b>Заглушка для контакта</b>		<b>C876509</b>

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Контакт для головок MPA / MPAS</b>		<b>C876021</b>

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Кабель iPexII</b>		<b>U1109352</b>
<b>Загубник</b>		<b>U501513</b>

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Заглушка для контакта</b>		<b>C876509</b>

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Аккумуляторные батареи</b>		<b>U421070</b>
<b>FC-15</b> Ножное управление		<b>Z248</b>

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Заглушка для контакта</b>		<b>C876509</b>

### Серия FX

МОДЕЛЬ	ИЗДЕЛИЕ	КОД ЗАКАЗА
<b>Ирригационная линия</b>		<b>Z166101</b>